

GB

Congratulations on your new Robens tent, designed and created to accompany you out into the great outdoors!

Note how everything is packed together when you open the transport sack and pull out the tent. This will make it easier to pack away again.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible, and avoid placing the tent directly under trees.

Assembling and setting up the tent

Ensure that the entrance is closed and put the tent pole together.

1 Tension the floor in all directions and fasten it provisionally with some pin pegs.

2 Put the plastic protection cap on the slim end of the long pole and place the pole in the pocket in the top of the tent. Also put the black ventilation hood outside on the top of the tent.

3 Bring the pole in upright position and place its end in front of the inner entry. The pole will be positioned slightly tilted backwards.

4 Now fasten the floor equally tensioned all around with the pin pegs. Then tension the tent by pegging the guy ropes using the V-shape pegs. Both of the long ones are for pegging the entrance.

Please turn over for more tips and information.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern. Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Aufbau des Zeltes

Vergewissern Sie sich, dass der Eingang geschlossen ist, und setzen Sie das Zeltgestänge zusammen.

1 Spannen Sie den Boden nach allen Seiten und sichern Sie ihn mit einigen Zeltstangen provisorisch.

2 Stecken Sie auf das dünnere Ende der Stange die obere Kunststoff-Schutzkappe und stecken Sie die Stange dann innen in die Aufnahme in der Spitze des Zeltes. Setzen Sie dann auch außen die schwarze Belüftungshaube auf die Zeltspitze.

3 Richten Sie die Stange auf und positionieren Sie das Stangenende vor dem Zelteingang. Die Stange steht leicht nach hinten geneigt.

4 Befestigen Sie nun zuerst den Boden gleichmäßig gespannt ringsherum mit den Zeltstangen. Dann spannen Sie das Zelt mit den Leinen ab, benutzen Sie hierzu die V-förmigen Heringe. Die beiden langen Heringe sind für den Eingang.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt.

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen!

Bemærk, hvordan alt er pakket sammen, når du åbner transportposen og tager teltet ud. Det vil gøre det lettere at pakke teltet sammen igen.

Den ideelle lejrplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene. Undgå at placere teltet direkte under træer.

Samling og opsætning af teltet

Kontroller, at alle indgange er lukket, og saml teltstængerne.

1 Spænd gulvet ud hele vejen rundt og fastgør provisorisk med de tynde pløkker.

2 Sæt plastikbeskyttelseshætten på den tynde ende af den lange stang, og anbring stangen i lommen i toppen af teltet. Monter endvidere den sorte ventilationshætte udvendigt på toppen af teltet.

3 Rejs stangen op og placerer enden af stangen inde i lommen ved teldøren. Stangen skal placeres, så den står lidt skråt bagud.

4 Pløk nu teltbunden ud med de tynde pløkker, så bunden er spændt jævnt ud hele vejen rundt.

Spænd derefter teltet jævnt hele vejen rundt med bardunerne og de V-formede pløkker.

Se næste side for flere tips og oplysninger.

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Notez la façon dont les éléments sont agencés dans le sac de rangement, lorsque vous l'ouvrez pour sortir la tente. Ceci vous facilitera le rangement après démontage.

Idéalement, l'aire de camping sélectionnée devrait offrir une surface aussi plane et libre de cailloux, de branches et d'objets pointus que possible. Évitez aussi d'installer la tente directement sous un arbre.

Installation et montage de la tente
Vérifiez que toutes les entrées sont fermées et assemblez les mâts.

1 Tendez le tapis de sol dans toutes les directions et fixez-le provisoirement avec des piquets.

2 Placez le capuchon de protection en plastique sur l'extrémité étroite du mât long et insérez le mât dans la poche en haut de la tente. Positionnez le capuchon de ventilation noir à l'extérieur, au sommet de la tente.

3 Placez le mât en position verticale et son extrémité devant la porte intérieure. Le mât doit être légèrement incliné vers l'arrière.

4 Fixez à présent le tapis au sol à l'aide des piquets, en veillant à appliquer une tension égale sur tous les côtés. Mettez ensuite la tente sous tension en installant des haubans à l'aide de sardines. Les deux haubans longs servent à arrimer l'entrée de la tente.

Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Kijk goed hoe alles ingepakt is als u de opbergzak openmaakt en de tent eruit haalt. Dan is het gemakkelijk om alles weer in te pakken.

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen. Zet de tent niet onder bomen op.

De tent in elkaar zetten en opzetten

Zorg ervoor dat alle openingen gesloten zijn en plaats de tentstokken in elkaar.

1 Trek het grondzeil in alle richtingen open en zet het voorlopig vast met een paar penharingen.

2 Plaats de plastic beschermdeop op het dunne uiteinde van de lange stok en steek de stok in het vak bovenaan de tent. Zet ook de zwarte ventilatiekap buiten bovenop de tent.

3 Zet de stok rechtop en plaats die voor de ingang van de binnentent. De stok zal iets naar achter gekanteld staan.

4 Zet het grondzeil rondom vast met penharingen en zorg voor een gelijke spanning. Zet de tent op spanning door de scheerlijnen vast te zetten met de V-vormige haringen. De twee scheerlijnen zijn bedoeld om de ingang vast te zetten.

Sla de bladzijde om voor meer tips en informatie.



